

eu-LISA pieeja ES daudzvalodu praksei

Saskaņā ar izveides regulas (ES Nr. 1077/2011) prasībām *eu-LISA* savā tīmekļa vietnē visās Eiropas Savienības iestāžu oficiālajās valodās publicē šādu informāciju:

- gada darba programmas;
- gada darbības pārskatus;
- gada budžeta pārskatus;
- sarakstus ar atbildīgajām iestādēm, kas ir pilnvarotas tiešā veidā meklēt datus, kas ietverti otrās paaudzes Šengenas Informācijas sistēmā;
- sarakstus ar *SIS II* (N.SIS II) valstu sistēmu birojiem un SIRENE birojiem;
- sarakstu ar norīkotajām iestādēm, kurām ir piekļuve *Eurodac* centrālajā sistēmā ierakstītajiem datiem (saistībā ar patvērumu);
- *eu-LISA* oficiālajām atbildēm uz Palātas apsvērumiem attiecībā uz Aģentūras gada pārskatiem.

Dažādi publiskās informācijas materiāli, piemēram, skrejlapas, bukleti un faktu lapas tiek publicēti angļu, franču, vācu un igauņu valodā sakarā ar Aģentūras atrašanās vietu. Lielākā daļa *eu-LISA* tīmekļa satura ir angļu valodā, lai izmantotu ierobežoto līdzekļu apjomu pēc iespējas labāk un efektīvāk. Aģentūra ievieš valodu daudzveidības principu pakāpeniski, vadoties pēc pieejamajiem resursiem un izvirzītajām prasībām.

eu-LISA administratīvos dokumentus tulko Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centrs, kas atrodas Luksemburgā, un tas sniedz tulkošanas pakalpojumus visām ES aģentūrām.

ES oficiālās valodas ir bulgāru, horvātu, čehu, dāņu, holandiešu, angļu, igauņu, somu, franču, vācu, grieķu, ungāru, īru, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, spāņu un zviedru valoda. *eu-LISA* piemēro pagaidu atkāpi attiecībā uz īru valodu saskaņā ar Padomes 2005. gada 13. jūnija Regulu (EK) Nr. 920/2005 (OV L 156, 18.6.2005., 3. lpp.), kurā minēts, ka "Eiropas Savienības iestādēm nav saistošs pienākums izstrādāt visus tiesību aktus īru valodā un publicēt tos minētajā valodā *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*", izņemot regulas, ko kopīgi pieņem Eiropas Parlaments un Padome. Šī atkāpe ir pagarināta par pieciem gadiem (līdz 2016. gada 31. decembrim) ar Padomes Regulu (ES) Nr. 1257/2010 (OV L 343, 29.12.2010., 5. lpp.).